

The council	La consultation	سورة الشورى	الكلمات	رقم الآية
they take mutual consultation	Ils délibèrent entre eux de leurs affaires	يتشاورون فيما بينهم فيه	﴿وَأَمْرُهُمْ شُورَىٰ بَيْنَهُمْ﴾	38
they were inflicted by an oppressive wrong	Ils sont atteints par l'injustice	نالهم الظلم	﴿أَسَابَهُمُ الْبَغْيُ﴾	39
they defend themselves		يدفعون الظلم عن أنفسهم	﴿يَنْصَرِفُونَ﴾	39
In the best conduct of affairs	C'est mieux pour la decision des affaires	من أحسن الأمور وأنسبها	﴿وَمِنْ عَزْرِ الْأُمُورِ﴾	43
looking with little glance	Ils jettent des regards furtifs	يسترقون النظر خفية	﴿مِنْ طَرْفٍ خَفِيٍّ﴾	45
deny the evil deeds	Nier les mauvaises faits	إنكار الأعمال السيئة	﴿تَكْذِبُ﴾	47
a guard	Gardien	حافظاً وحارساً	﴿حَفِظَاتٌ﴾	48
ungrateful	Ingrat	جاحد	﴿كُفُورٌ﴾	48
barren	Sterile	لا يُنجب أولاداً	﴿عَقِيماً﴾	50
Inspiration	Un esprit	وَحْيًا	﴿رُوحًا﴾	52

سورة الزخرف

The ornaments	L'ornement	سورة الزخرف	الكلمات	رقم الآية
The origin knowledge from Allah	L'écriture mère, la connaissance de Dieu comme originedu livre	أصل الكتاب، علم الاله الأزلّي وهو الأصل	﴿أَوَّلُ الْكِتَابِ﴾	4
Shall we take away from you?	Priverons - nous vous parce que vous êtes prodigues?	أنعزض عنكم ونترككم	﴿أَنْفَعِرْبُ عَنْكُمْ الذُّكْرَ صَنَعًا﴾	5
The people of old	Les Anciens	الأمم السابقة	﴿الْأَوَّلِينَ﴾	8 - 6

The ornaments	L'ornement	سورة الزخرف	الكلمات	رقم الآية
Like a carpet spread out	Berceau	فراشاً للاستقرار عليه	﴿مَهْدًا﴾	10
Roads	Des chemins	طرقاً	﴿سُبُلًا﴾	10
We raise to life	Nous faisons revivre	فأحيينا	﴿فَأَنْشَرْنَا﴾	11
That you may sit firm	Pour que vous installiez	لِيَسْتَقِرُّوا	﴿لِيَسْتَقِرُّوا﴾	13
Who has subjected for us	Il nous a soumis	دَلَّلَ لَنَا	﴿سَخَّرَ لَنَا﴾	13
We could accomplish it	Nous pouvons accomplir	مُطِيعِينَ، مُسْطَيعِينَ	﴿مُتَّبِعِينَ﴾	13
He granted to you	Il aurait choisi pour vous	وَعَصَمَكُمْ	﴿وَأَصْفَكُمْ﴾	16
Filled with inward grief	Plein de tristesse	مَمْلُوءٌ غِيظًا وَغَمًا	﴿كَلِيمًا﴾	17
he is brought up among trinkets	Il était élevé dans la frivolité	يُرَبَّى فِي الزِينَةِ	﴿يُنشَأُ فِي الْحَلِيَّةِ﴾	18
unable to give clear in disputè	Qui n'est pas clair «dans son discours»	غَيْرٌ قَادِرٌ عَلَى التَّبْيَانِ (فِي الْجِدَالِ)	﴿فِي الْخِصَائِرِ غَيْرٌ مُبِينٌ﴾	18
They do nothing but lie	Ils se livrent à des conjectures	يَخْلِبُونَ	﴿يَخْرُصُونَ﴾	20
A certain religion or manner	Un mode de vie ou de religion	وَلَّةٌ وَدِينٌ	﴿أُمَّةٌ﴾	22
The wealthy ones	Les opulents	مُنْعَمُوهَا	﴿مَنْفُورَهَا﴾	23
I clear myself	Je désavoue	أَنَا أَبْرِيءُ نَفْسِي	﴿بَرِيءٌ﴾	26
Those who came after him	Ses descendants	مَنْ يَأْتِي بَعْدَهُ	﴿عَقِيدَةٌ﴾	28
Macca and Medina (the two cities)	Mecquet et Medina, «les deux cités»	مكة والطائف (المدينة المنورة)	﴿الْقَرْيَتَيْنِ﴾	31

The ornaments	L'ornement	سورة الزخرف	الكلمات	رقم الآية
To command work from others	Pour employer les autres à son service	للتسخير للعمل والاستخدام	﴿سُخِّرَاتٍ﴾	32
Stair ways to goup	Des escaliers	ومصاعد ودرجات	﴿وَمَعَالِجٍ﴾	33
To go up by it	Pour y monter	يَصْعَدُونَ	﴿يَنْظَهُرُونَ﴾	33
Adornments	Des ornements	وزينة	﴿وَزُخْرَفَاتٍ﴾	35
Who withdraws himself	Qui s'aveugle	وَمَنْ يَتَعَامَى وَيَعْرَضُ	﴿وَمَنْ يَمَسُّ﴾	36
We appoint for him	Nous lui suscitons	نُهَيِّئُ لَهُ	﴿نُعَيِّضُ لَهُ﴾	36
Intimate companion	Un compagnon	مُصَاحِبٌ لَا يَفَارِقُ	﴿فَرِيْقٍ﴾	36
Making exact retribution from them	Nous vengerons d'eux	موقعون الجزاء عليهم	﴿مُنْقِمُونَ﴾	41
It is the honored message for you	C'est un rappel pour toi	وإنه شَرِيْفٌ عَظِيْمٌ لَكَ	﴿وَإِنَّهُ لَذِكْرٌ لَّكَ﴾	44
They broke their word	Ils parjuraient	يَنْقُضُونَ عَهْدَهُمْ	﴿يَنْكُثُونَ﴾	50
A contemptible wretch	Misérable	ضَعِيْفٌ حَقِيْرٌ	﴿مُهِيْنٌ﴾	52
Accompanying him	Qui l'accompagnerons	ملازمين له	﴿مُتَمَرِّضِينَ﴾	53
They provoked us	Ils nous provoquent	أَغْضَبُونَا وَدَفَعُونَا	﴿ءَأَسْفُونَا﴾	55
People of the past to be burned in the fire	Précédents pioniers du feu	سابقين إلى النار	﴿سَلَفًا﴾	56
an example and admonition to later ages	Une leçon pour les générations futures	وعبرة وموعظة للآخرين	﴿وَمَثَلًا لِلْآخِرِينَ﴾	56
they raise a clamour in ridicule	Criant de joie et de rire	يَصْبِحُونَ فَرْحًا وَضَحْكَأ	﴿يَبْشُرُونَ﴾	57
they are contentious people	Des querelleurs	شَدِيْدُو الْخِصْمَةِ	﴿حَصِيْمُونَ﴾	58

The ornaments	L'ornement	سورة الزخرف	الكلمات	رقم الآية
Don't suspect	N'en doutez pas	وَلَا تُشْكِن	﴿وَلَا تُشْكِن﴾	61
To hinder you	Il vous détourne	يُضِلُّكُمْ وَيُعِيقُكُمْ	﴿يُضِلُّكُمْ﴾	62
The friends	Les amis	الأصدقاء الأحياء	﴿الأصدقاء﴾	67
Foes one to another	Des ennemis	أعداء بعضهم البعض	﴿عَدُوٌّ﴾	67
Being rejoicing	Vous serez fêtés et joyeux	تُسْرُونَ	﴿تُسْرُونَ﴾	70
Will be passed round	On fera circuler pour eux	يأتي من حولهم	﴿يَطَافُ عَلَيْهِمْ﴾	71
Dishes and goblets	Des plats et des coupes	أواني للطعام	﴿يَمَسَّانِ مِنْ ذَهَبٍ وَأَكْوَابٍ﴾	71
No wise will be lightened (punishment) for them	Il ne sera pas atténué pour eux	لا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ	﴿لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ﴾	75
In despair will they be overwhelmed	Ils seront en désespoir	آيسون من النجاة، حزينون	﴿يَيْسِرُونَ﴾	75
the guardian of fire	Gardien de l'enfer	يا خازن النار	﴿يَسْئَلُكَ﴾	77
they settled some plan	Ils ont pris une décision	أخضعوا أمراً (أكيداً)	﴿أَتَرَمَوْا أَمْرًا﴾	79
their private counsels	Leur chuchotis	تتاجبهم فيما بينهم	﴿وَيَخُوفُهُمْ﴾	80
they babble with vanities	Ils s'enfoncent dans leur fausseté	يَدْخُلُوا مداخل الباطل	﴿يَجْرُسُونَ﴾	83
how then are they deluded away from the truth	Comment se laissent ils forvoyer	فكيف يُضِلُّون عن عبادة الله	﴿فَأَنَّى يُؤْذِرُونَ﴾	87
the prophet's cry	Ces paroles du Prophète	وَقَوْلِ الرَّسُولِ	﴿وَوَيْلِهِ﴾	88